

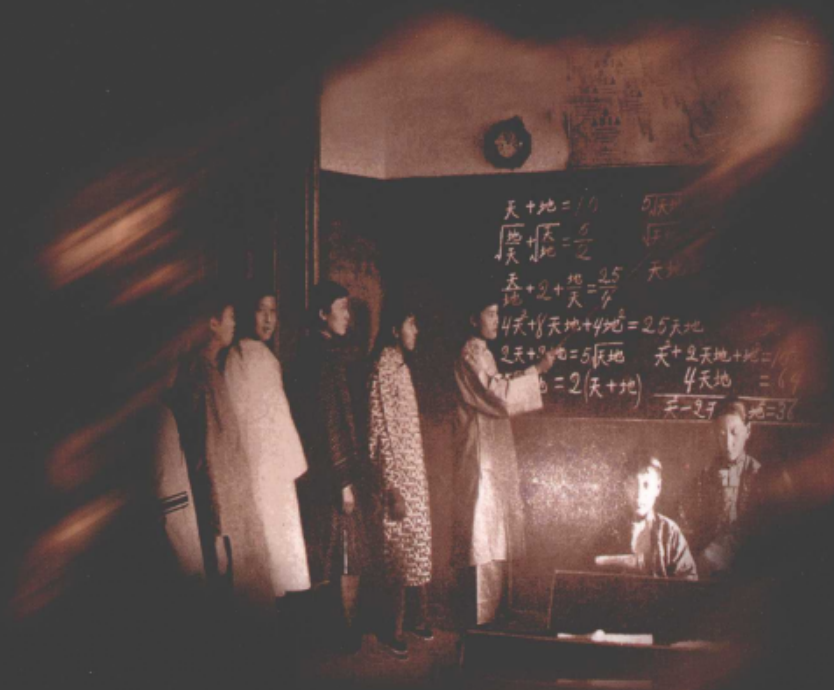
中国科学院知识创新工程项目
中国近现代科学技术史研究丛书
丛书主编 路甬祥

近代科学在中国的传播(下)

——文献与史料选编

THE INTRODUCTION OF MODERN SCIENCE INTO LATE 19TH AND EARLY 20TH CENTURY CHINA:
SELECTED WORKS AND DOCUMENTS

王扬宗 编校



山东教育出版社

中国科学院知识创新工程项目
中国近现代科学技术史研究丛书

近代科学在中国的传播(下)

——文献与史料选编

THE INTRODUCTION OF MODERN SCIENCE INTO LATE 19TH AND EARLY 20TH CENTURY CHINA:
SELECTED WORKS AND DOCUMENTS



责任编辑 韩义华 范增民 封面设计 王世强 杨文辉

ISBN 978-7-5328-5742-5



9 787532 857425 >

定价: 95.00 元(上下)

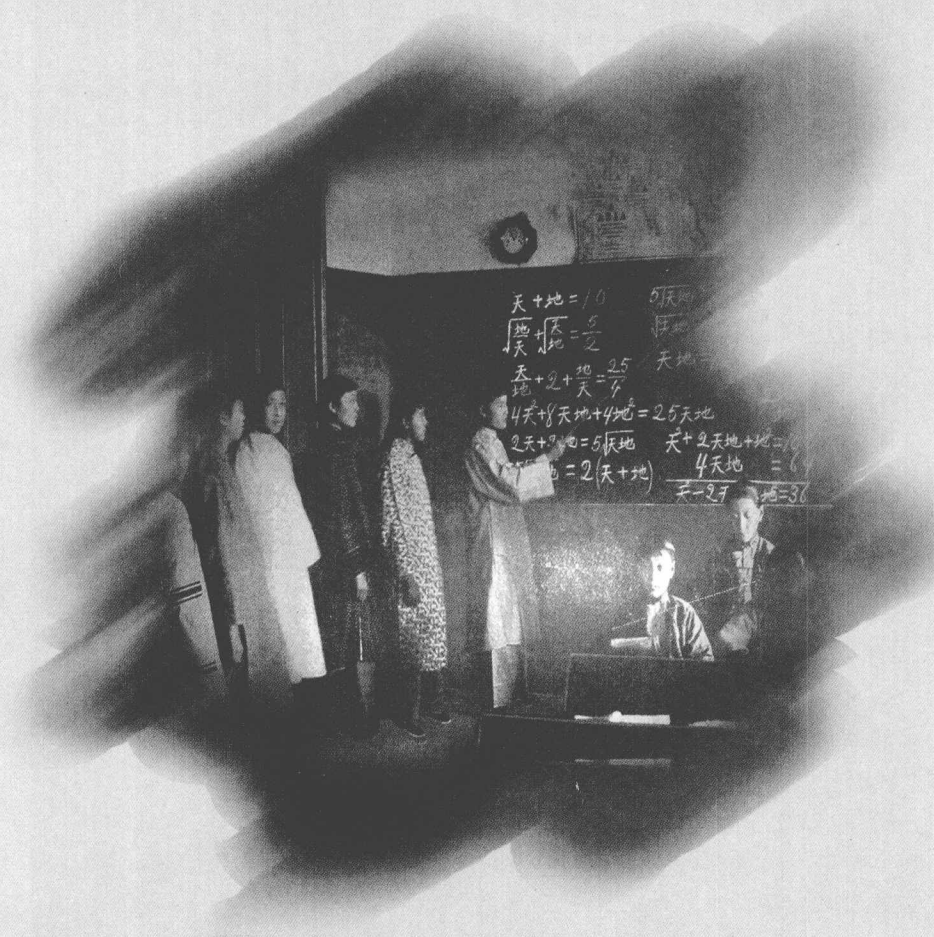
中国科学院知识创新工程项目
中国近现代科学技术史研究丛书
丛书主编 路甬祥

近代科学在中国的传播(下)

——文献与史料选编

THE INTRODUCTION OF MODERN SCIENCE INTO LATE 19TH AND EARLY 20TH CENTURY CHINA:
SELECTED WORKS AND DOCUMENTS

王扬宗 编校



山东教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

近代科学在中国的传播(上下)/王扬宗编校. —济南:
山东教育出版社, 2007

(中国近现代科学技术史研究丛书/路甬祥主编)

ISBN 978-7-5328-5742-5

I. 近… II. 王… III. 科学技术-技术史-研究-
中国-近代 IV. N092

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 105415 号

中国近现代科学技术史研究丛书

近代科学在中国的传播(上下)

王扬宗 编校

出版者:山东教育出版社

(济南市纬一路 321 号 邮编:250001)

电话:(0531)82092663 传真:(0531)82092661

网址:<http://www.sjs.com.cn>

发行者:山东教育出版社

印刷:山东新华印刷厂临沂厂

版次:2009 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

规格:787mm × 1092mm 16 开本

印张:57.75 印张

字数:920 千字

书号:ISBN 978-7-5328-5742-5

定价:95.00 元(上下)

(如印装质量有问题,请与印刷厂联系调换)

(电话:0539-2925659)

“中国近现代科学技术发展综合研究项目”组织机构

学术顾问(以姓氏笔画为序):

王 元 华觉明 许良英 杜石然 吴文俊 何丙郁 张秉伦 陈美东
周光召 金 铎 柯 俊 郭书春 席泽宗 曹效业 路甬祥 潘吉星

首席科学家: 张柏春 王扬宗

专家组成员(以姓氏笔画为序):

王扬宗 刘 钝 张柏春 曹幸穗 董光壁 廖育群 樊洪业

办公室主任: 张 蓁 **副主任:** 张九辰

《中国近现代科学技术史研究丛书》组织机构

丛书主编: 路甬祥

丛书副主编: 张柏春 王扬宗 董光壁 王渝生

丛书编委会委员(以姓氏笔画为序):

王扬宗 王克迪 王政芳 王渝生 艾素珍 田 森 孙永大 曲安京
刘 钝 刘益东 刘佩华 刘戟锋 江晓原 关增建 李成智 李劲松
李兆华 杨 舰 邹大海 邹 健 宋正海 张九辰 张大庆 张志辉
张治中 张柏春 张 剑 张 蓁 罗桂环 周嘉华 胡化凯 胡宗刚
胡维佳 赵 猛 夏玉棉 姜振寰 姚 远 袁向东 黄 晞 曹幸穗
梁 波 韩义华 韩健平 董光壁 鲁大龙 解 源 廖 克 廖育群
樊洪业 潘亚男

丛书常务编委会

主任: 张柏春 王扬宗

委员(以姓氏笔画为序):

王扬宗 王渝生 艾素珍 孙永大 刘 钝 张柏春 张 蓁 曹幸穗
董光壁 鲁大龙 廖 克 廖育群 樊洪业

目 录

第四部分 人物、机构、纪事、诗歌	455
英医合信氏传(王韬)	456
李善兰传	457
管嗣复(王韬)	458
张福僖(王韬)	459
徐雪村先生序(程培芳)	459
华蘅芳传	460
表兄赵静涵小传(华世芳)	462
赵静涵先生家传(丁福保)	463
仲虎徐公家传(孙景康)	465
钟天纬传略	467
萧开泰(费行简)	468
詹公生平事迹节略	469
杜亚泉君传(蔡元培)	470
国立广西大学校长马君武先生碑铭(居正)	473
自序(虞辉祖)	475
虞君述(冯玕)	475
墨海书馆和仁济医馆(王韬)	477
拟开办学馆事宜章程十六条(冯焌光 郑藻如)	478
上海制造局译书记(翻译馆友)	486
江南制造总局翻译西书事略(傅兰雅)	488
美华书馆述略	511
拟举办格致书院上李伯相稟稿(徐寿)	513
《格致书院西学课程》序(傅兰雅)	515

格致书院会讲西学章程(傅兰雅)	516
《格致书院甲午课艺》弁言(赵元益)	517
益智书会汇资刊书启	518
总署议复御史杨深秀李盛奏请筹款开馆译书摺	519
总署议请京师编译局并归举人梁启超主持片	521
奏请开农学堂地质局摺(康广仁)	522
广西经古书院课算章程	523
温州瑞安学计馆程规	524
瑞安新开学计馆叙(孙诒让)	528
记瑞平化学学堂缘起(孙诒让)	528
瑞安天算学社序(孙诒让)	530
译印西文地图公会章程(邹代钧)	531
浏阳算学馆原定章程(谭嗣同)	534
金陵测量会章程(谭嗣同)	537
务农会公启	539
务农会章	540
武昌质学会章程	542
郴州算学会稟(附章程)	544
扬州知新算学社章程	546
中国地学会启	547
中国地学会征文启	549
详论制造火镜始末书(萧开泰)	551
东游日记(钟观光)	553
日本调查算学记(周达)	556
往游日本记(丁福保)	578
植物研究会缘起(薛蛰龙)	593
理化传习所游艺会记(笺骚)	594
普通学歌 物理学(张一鹏)	595
普通学歌 化学(虞和钦)	599
天文歌略(叶澜)	604
最新妇孺唱歌书(节选)	607
学堂歌(张之洞)	608

第五部分 书目、提要、读书指南	615
益智书会书目	616
读西学书法(梁启超)	639
初学读书要略(叶瀚)	652
中西普通书目表(节录)(黄庆澄)	674
《增版东西学书录》(徐维则辑 顾燮光补)	685
卷一	692
卷二	729
卷三	757
卷四	788
中国人辑著书上	812
中国人辑著书下	822
《译书经眼录》(节录)(顾燮光辑)	853
学部审定中学教科书提要(节录)	884
作者/译者索引	892

第四部分 人物、机构、 纪事、诗歌

英医合信氏传^①

王 韬

西医合信氏，英之伦敦人。明于医理，于十三科咸所精究，而尤能以新意变通，在英伦医院考列超等，后欲行其道于中土，遂至粤东，设院于羊城西关外金利埠，曰惠爱医馆。舍药施医，至者甚众，无不应手奏效，而去求医者几于其门如市，户限为穿。于是合信氏之名遂遍粤东人士之口。

在粤时，著有《博物新编》，词简意尽，明白晓畅，讲格致之学者，必当由此入门，奉为圭臬。以中国向有铜人明堂图，辨窍穴之方位，证脉络之流通，华医家皆以此为金科玉律，合信嫌其语焉不详，挂漏殊多，未足为法，乃别撰《全体新论》一书，外而筋骸节干，内而腑脏络包，无不精详赅备，洞见要处。潘君仕成特为之刊入《海山仙馆丛书》中，一时脍炙人口。

咸丰六年，中外交涉事起，西关之人喜于生衅，选事者集众举火遽焚其馆，医书图画绘于石版者悉成灰烬。合信避兵至上海，公馀之暇，著书自娱。时金陵管君小异方旅寄邓尉，西士艾约瑟偶游其地，一见悦之，载之至沪，偕合信翻译各书。两年间著有《西医略论》，专讲疮疡，外科之正宗也；其次有《妇婴新说》、《内科新说》，于后附以西国药石，亦泰西本草之别行本也。

合信自至中国二十余年，活人无算，艺术之精，近日罕埒。其为人谦逊和蔼，谨默肫笃，有古君子风。以咸丰九年春，言旋梓里。游囊中所蓄无赢资，家居况味萧然，门可罗雀。旋患牙风，几毁其半面，而自以药石治之始愈。顾其脑受病已深，每遇事若有所忘，或无端独自笑语。同治十二年正月二十一日，以疾终于家，寿六十有四。噫！合信氏虽寂寞于当时，必显扬于身后，其所著五书，今已风行海内，不胫而走，没世之称可为操券也已。

^① 据王韬《菉园文集外编》卷十一，1897年王氏菉园自刊本。

李善兰^①

李善兰，字壬叔，海宁人。诸生。从陈奂受经，于算术好之独深。十岁即通九章，后得《测圆海镜》、《句股割圜记》，学益进。疑割圜法非自然，精思得其理。尝谓道有一贯，艺亦然。《测圆海镜》每题皆有法有草，法者，本题之法也；草者，用立天元一曲折以求本题之法，乃造法之法，法之源也。算术大至躔离交食，细至米盐琐碎，其法至繁，以立天元一演之，莫不能得其法。故立天元一者，算学中之一贯也。并时明算如钱塘戴煦，南汇张文虎，乌程徐有壬、汪曰桢，归安张福僖，皆相友善。咸丰初，客上海，识英吉利伟烈亚力、艾约瑟、韦廉臣三人，伟烈亚力精天算，通华言。善兰以欧几里《几何原本》十三卷、续二卷，明时译得六卷，因与伟烈亚力同译后九卷。西士精通几何者眇，其第十卷尤玄奥，未易解，伪夺甚多，善兰笔受时，辄以意匡补。译成，伟烈亚力叹曰：“西士他日欲得善本，当求诸中国也！”

伟烈亚力又言美国天算名家罗密士尝取代数、微分、积分合为一书，分款设题，较若列眉，复与善兰同译之，名曰《代微积拾级》十八卷。代数变天元、四元，别为新法，微分、积分二术，又借径于代数，实中土未有之奇秘。善兰随体剖析自然，得力于《海镜》为多。

粤匪陷吴、越，依曾国藩军中。同治七年，用巡抚郭嵩焘荐，征入同文馆，充算学总教习、总理衙门章京，授户部郎中、三品卿衔。课同文馆生以《海镜》，而以代数演之，合中西为一法，成就甚众。光绪十年，卒于官，年垂七十。

善兰聪彊绝人，其于算，能执理之至简，驭数至繁，故衍之无不可通之数，抉之即无不可穷之理。所著则《古昔斋算学》，详《艺文志》。世谓梅文鼎悟借根之出天元，善兰能变四元而为代数，盖梅氏后一人云。

^① 据柯劭忞等《清史稿》列传294卷，畴人二。

管 嗣 复^①

王 韜

管小异茂才，名嗣复。江宁人，异之先生哲嗣（异之先生为姚氏惜抱高足弟子，著有《因寄轩文集》。）赭寇踞金陵，小异陷身贼中，经岁始得脱。移家吴会，继来沪上，主于英人合信。合信以刀圭擅名一时，小异亦雅好岐黄术，因译成医书三种，曰《西医略论》、《内科新说》、《妇婴新说》，今已风行海内。

庚申春，应怀午桥太守聘，往客山阴。未几而吴门失守，苏乡风鹤频惊，小异奔走道路，竟以忧殒。

其生在沪时，昕夕聚首。尚忆徐古春以《海上卖药图》求诗，余仅题二十八字，云：“病足三年倒篋箱，瓮中只剩宿春粮。平生尝遍人间药，条乞先生辟谷方。”小异独为七古一篇，颇能琢抉医学源流，今追录之，以见一斑：

“《素》、《灵》古经真伪参，轩岐秘奥谁其探？长沙太守传汤液，百七方珍玉函。《金匱要略》晚乃出，审察毫末称奇术。六朝作者三四人，葛洪褚澄尤精实。李唐门径始大开，《千金方》论媲《外台》。渐舍康趋险怪，兰芷未免淆蒿莱。此后巨言纷莫数，方书汗牛竟何补？朱张刘李逞臆说，披沙拣金终无取。我朝艺术超汉唐，吾所服膺喻徐黄。迩来略习泰西法，所论藏象殊精详。吾闻医师古有官，斟酌品味储温寒。不知何代失职守，庸工操术为民患。徐君嗜古隐方技，日活数辈门如市。探囊饶有桐君录，绘图合与韩康比。此中源流吾所知，纵横辩论人称奇。昨者轻寒袭营卫，几案狼藉陈刀圭。君臣配合颇自喜，一饮僵卧烦欲死。谈兵说剑空尔为，赵括陈亮真愚子！方今神州如沸羹，波涛掀翻迷蓬瀛。方壶圆峤仙帝京，暴腮鼓鬣腾鲛鲸。药笼中物珍莫轻，持献真宰亲调熟。二竖匿沧海清，从君逍遥歌升平。”（小异于古文亦具有家法，所作《张炳垣传》，叶丈调生采入《鸥波渔话》，余亦登之《瓮牖馀谈》。）

① 本文和下文选自王韜《瀛海杂志》，原刊于1876年，此据岳麓书社1989年点校本，并据日本关西大学藏王韜稿本校校。

张 福 僖

王 韬

张南坪茂才，名福僖。归安人。通天算之学，某学使观风拔冠一军，名誉鹊起。卒以不工时文，不能列于前茅。生平布衣蔬食，居贫耐苦泊如也。橐笔海上，时与西土絀绎畴人家言，然未有成书。徐君青中丞开府吴中，征之至幕下。庚申城陷，仅以身免。

同治初元，湖郡被围危急，南坪老母弱妇俱困围城中。乃冒险往省，卒为贼所获，疑为间谍。南坪大骂不屈，备诸酷刑，遂遇害。贼悬其首于竿，凡贼过其下仰而视之者，辄病寒热，于是营中惊为神明，以礼葬之。呜呼！岂其忠义之气蕴而不散，作厉鬼以杀贼欤？所著有《彗星考》、《日月交食考》。事定，郡中绅士为之请恤典，赠国子监学正。或有诗吊之云：

“男儿断头死，未必非考终。仲子九原下，魂魄毅且雄。平生性质直，颇有前贤风。廿年学天算，列宿横心胸。书成《彗星考》，西法皆开通。携来吴市上，倾倒抚部公。晚游东海隅，回望烽烟红。皤皤七十母，弃掷豺虎丛。思量间道入，迎自干戈中。亲朋走相送，黯淡无欢容。千言蜡丸书，密密衣间缝。兹行勉将士，内外期交攻。峥嵘贼垒满，顾望山城空。岐途误投足，适与群凶逢。羊牵更犬系，试颈棱棱锋。张目奋骂贼：吾血当成虹。谁能草间活，负此七尺躬？呜呼惟仲子，不愧孝与忠！翘翘赵观察，大节堪追踪。群愚牖下尽，只与牛毛同。”

徐雪村先生序^①

程培芳

无锡徐雪村先生奇杰士也。五岁失怙，事母尽子道。年六十矣，冠衣不纯采。因欲为母建旌节坊，而资乏未成也。幼嫻贴括，习举业。思以为无裨实用，弃之。遂专究乎致知格物之学。潜心经济，讨论经史，旁及诸子百家。

^① 据《格致汇编》第二年第九卷，光绪三年九月（1877年10月）。

凡与格致有涉者,如数学、律吕、几何、重学、化学、矿产、医学,靡不穷源竟委焉。尝言格致之理必藉制器以显,而制器之学原以格致为楷,故于制器之学为尤精。昔曾文稿正公以“深明器数,博涉多通”奏,保举在奇才异能之列,而以宾师相待。噫!亦盛矣。更有足钦者,虽与人交游而宛然寒素,浑然敦朴,自奉俭约,而购备格致器物多金不惜。因是见者叹服,闻者心倾。遂传为化学专门,制器名家。当道者远慕盛名,屡次相招,而先生以为恐废学业,不愿应聘,殆所谓吏隐者欤。但此皆世所习见习闻之事,而先生之学实不止此,更有大者在焉。溯其平素之学,内则克己正心,外则维持世道,涵养数十年,常以不愧不作自省。当弱冠时,书铭于座右云:不二色,不妄语,接人以诚。又云:毋谈无稽之言,无谈不经之语,无谈星命风水,无谈巫覡谶纬。其见诸行事也,婚嫁丧葬概不用阴阳择日之法,四时祭祀坟奉先祖而不祭外神,治丧不用僧道忏醮以及乐工鼓吹,营葬不用堪舆家言。居恒与人谈议,所有五行生克之说,理气脸浅之言,绝口不道。总以实事实证引进后学。可见其心地明净,胸襟旷达。而于天人性命之学,直接古人,非涵养功深,何能臻此。其平素居心,又以嘉惠后学为务。尝谓:计论格致而无成书可考,难以广传。故在江南机器制造局,与西士傅兰雅专译格致诸书,不辞劳悴者十年于兹。后学藉有津梁,而先生格致之学亦由此益深矣。然虽译有成书,又恐学者难寻门径,拟于上海设立格致书院,以为会集讲论之所。此事亦与傅兰雅诸君倡议成之。芳久与先生游,最详悉其生平,故乐为述之,而亦藉以附骥焉。

华蘅芳传^①

华蘅芳,字若汀,金匱人。能文善算,著有《行素轩算学》行世。其《笔谈》一书,犹为生平精力所聚。凡十二卷,第一卷论加、减、乘、除之理;第二卷论通分之理;第三卷论十分数;第四卷论开方之理;第五卷论看题、驭题之法,以明加、减、乘、除、通分、开方之用;第六卷论天元及天元开方;第七卷论方程之术,已寓四元之意,末乃专论四元;第八卷论代数释号及等式;第九卷论代数中助变之数及虚代之法;第十卷论微分;第十一卷论积分,分十六款

^① 据柯劭志等《清史稿》列传 294 卷,畴人二。

以明之;第十二卷一论各种算学不外乎加、减、乘、除,二论一切算稿宜笔之于书,三论算学中可以著书之事,四论学算与著书并非两事,五论繙算学之书,六论畴人传当再续。综计自加、减、乘、除、通分以至微分、积分,由浅入深,术本繁难,而括之以简易之旨;理本艰深,而写之以浅显之词。

又于同治十三年,与英士傅兰雅共译《代数术》二十五卷,蘅芳序之曰:“代数之术,其已知、未知之数,皆代之以字,而乘、除、加、减各有记号,以为区别,可如题之曲折以相赴。迨夫层累已明,阶级已见,乃以所代之数入之,而所求之数出焉。故可以省算学之工,而心亦较逸,以其可不假思索而得也。虽然,代数之术诚简便矣,试问工此术者,遂能不病其繁乎?则又不能也。夫人之用心,日进而不已,苟不至昏眊迷乱,必不肯终辍。故始则因繁而求简,及其既简也,必更进焉,而复遇其繁,虽迭代数十次,其能免哉?自是知代数之意,乃为数学中钩深索隐之用,非为浅近之算法设也。若米盐零杂之事,而概欲以代数施之,未有不为市侩所笑者也。至於代数、天元之异同优劣,读此书者自能知之,无待余言也。”

又与傅兰雅共译《微积溯源》八卷,序之曰:“吾以为古时之算法,惟有加、减而已。其乘与除乃因加减之不胜其繁,故更立二术以使之简易也。开方之法,又所以济除法之穷者也。盖学算者自有加、减、乘、除、开方五法,而一切简易浅近之数,无不可通矣。惟人之心思智虑日出无穷,往往以能人之所不能者为快,遇有窒碍难通之处,辄思立法以济其穷,故有减其所不可减,而正负之名不得不立矣。除其所不受除,而寄母通分之法又不得不立矣。代数中种种记号之法,皆出於不得已而立者也。惟每立一法,必能使繁者为简,难者为易,迟者为速,而算学之境界,藉此得更进一层。如是屡进不已,而所立之法,於是乎日多矣。微分、积分者,盖又因乘、除、开方之不胜其繁,且有窒碍难通之处,故更立此二术以济其穷,又使简易而速者也。试观圜径求周、真数求对数之事,虽无微分、积分之时,亦未尝不可求,惟须乘、除、开方数十百次,其难有不可言喻者。不如用微积之法,理明而数捷也。然则谓加、减、乘、除、代数之外,更有二术焉,一曰微分,一曰积分可也。其积分术犹微分术之还原,犹之开方为自乘之还原,除法为乘法之还原,减法为加法之还原也。然加与乘,其原无不可还,而微分之原,有可还有不可还者,是犹算式中有不可还原之方耳,又何怪焉!如必曰加减乘除开方已足供吾之用,何必更求其精?是舍舟车之便利,而必欲负重远行也。其用力多而成功少,盖不待智者而辨矣。又代数术中末卷之中,载求平员周率简捷法式,为犹拉

所设。未有此法之时，曾有算学士固灵用平员内容外切之多等边形，费极大工夫，算得三十六位之数。设径为一，周为三一四一五九二六五三五八九七九三二三八四六二六四三三八三二七九五零二八八。其临死之时，嘱其家以此数刻于墓碑，盖平时得意之作，恐其磨灭，故欲传之永久，亦犹亚基默得之墓，刻一球形与员柱形也。”

又与傅氏共译《三角数理》，此书为英士海麻士所撰。海麻士专精三角八线之学，著书十有二卷，皆言三角数理，即用为名。首明三角用比例之理；次论两角或多角诸比例数；次论造八线比例表之法；次解平三角诸形；次论诸角比例乘约变化之理；纪彼国算士棣弗美创例也，附以专论对数术及诸三角形设题一百则，为书三卷，以引学者；次总说球上各圈及弧三角形之界；次解正弧斜弧三角形之法；次杂论求弧三角数种特设之表；终以弧三角形设题二十七则焉。然书中说解过於烦费，仍不能变外角和较与垂弧、次形、总较诸旧法，故自海氏书出，益觉徐有壬拾遗三术难能可贵，超越西人。

又与傅氏共译《代数难题解法》十六卷。其弟世芳，字若溪，亦通算术，著有《近代畴人著述记》。

表兄赵静涵小传^①

华世芳

表兄姓赵氏，讳元益，字静涵，世居新阳县之义镇。考讳之驥，道光甲午科举人，东河即用知县。东河君有二子，长元临，元配陶宜人出，次即兄，继配余姑华宜人出也。信义距余家荡口仅一日程，余姑时归宁而病忽作，以是兄即婉于余家，实道光二十年六月二十八日也。时东河君方会试不第，留京师，旋大挑一等以知县分发东河。故余姑恒依余王父母以居，而兄朝夕侍侧，得余王父母欢。未几，东河君歿于工次，兄才八龄耳。归葬毕，仍来余家从乔先生读书。余王父母暨余父母以兄之早失怙也，爱之尤挚，故教之益勤。年二十补弟子员，无何，粤匪东下，苏常沦陷，荡中以团练独完。凡苏城故家珍异之物咸集市上，兄独好书籍，如黄尧圃、汪闳源诸家所藏宋元秘本，购藏尤多。岁辛酉秋，余姑病卒，兄年已二十二矣。时余父至安庆乞师，以

^① 据《新阳赵氏清芬录》卷二，丁巳（1917年）义庄重刻本。

兵事将兴，徙家沪上，俞年始归。一切料检行李束载书籍，得兄之力为多。

余王父粹于医，家藏《灵》《素》以来医书百十种，手自校录。兄自幼习见余王父之疗治人疾，而又有鉴余姑之卒，为庸医所误也，乃发篋治医方尤笃。信张仲景之法，为人治疾有奇，名噪一时，远近争求之。又以其暇兼治算术。时余伯兄在沪译馆翻译西书，因邀兄同往从事校译。先后译成《行军指要》、《测绘海图》、《数学理》、《儒门医学》、《西药大成》、《内科理法》、《法律医学》等书，凡若干卷，未成者有《小学校新律》、《测绘算器图说》、《英民史略》若干种。癸未筑室沪滨，始挈眷去。余父有诗送之，存集中。盖同居四十年，甥舅之情依依难舍也。辛巳、壬午间，皇太后有疾，诏令督抚保举知医之士，李文忠谋以兄应诏，行至天津，嗣闻报痊，遂止。戊子中江南乡试第二十六名举人，明年会试报罢。时无锡薛福成奉命使英法义比四国，以医官招兄随行，常以暇日译成西国地志若干种。英伦三年，水土饮食迥异中原，兄以是得腹疾。比归，而时作时止，然仍从事译馆不辍。壬寅冬复以译事力疾之京师，十一月二十五日卒以腹泻之疾歿于前孙公锡金会馆居易斋之东房。余次儿兰适在京馆，因为之经纪其丧。明年归葬于新阳县之某乡。兄娶无锡提举銜候选盐经历孙寿云女，子二，长治琛，嗣元临为后，次治璠，肄业法兰西三年而归，今随出使大臣许珏至义大利学云。

表弟华世芳曰：兄之中式也，距余父之歿已一岁矣。余伯兄在沪北先得耗，衣冠往贺，兄乃号涕而泣。既询其故，则泫然曰：吾痛舅父之不及见也。呜呼，兄之至性过人，观于此而知之矣。

赵静涵先生家传^①

丁福保

岁丁酉，余任邑中竣实学堂算学教习时，著《算学书目提要》，谓先生所译之《数学理》其深处已寓微分之理，先生颇以余为知言，遂引福保为文字交。己亥春季，先生驰书询福保曰：余于粤匪乱后，在苏城得烈妇丁安人事略，曾携之而历英法义比各国，拟请薛叔耘先生传之而未果，藏之已四十余年，安人岂吾子之同族耶？福保得书喜甚。盖安人为吾叔祖杏龄先生之妹，

^① 据《新阳赵氏清芬录》卷二，丁巳（1917年）义庄重刻本。